

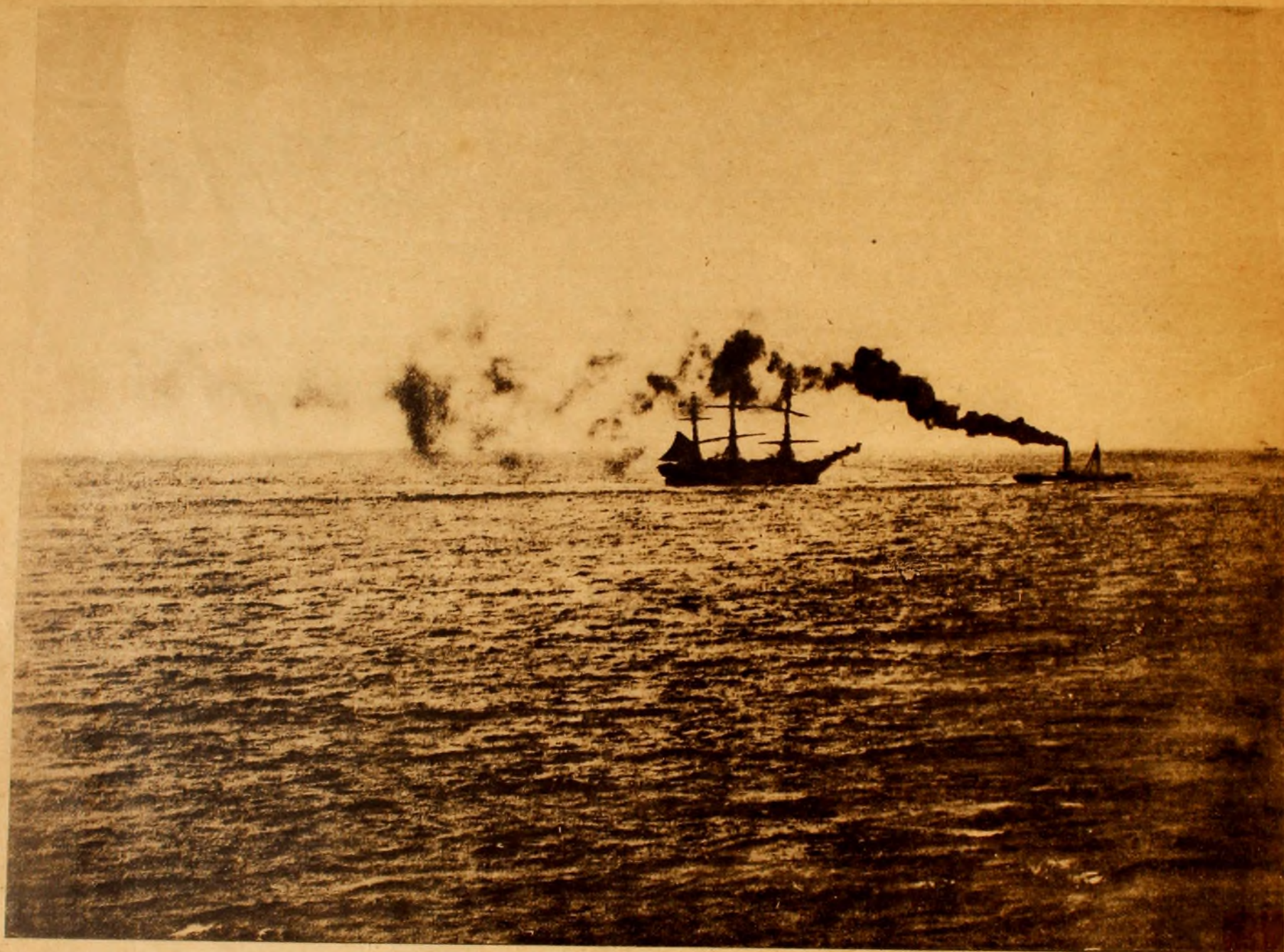
AÑO 2. — N.º 61. — Montevideo, Noviembre 24 de 1933

Pabellón de la Música

EN EL PARQUE RODO

(Foto J. Caruso).

EL DIA



LA DEPORTACION A LA HABANA

*Recuerdos del
asistente Prieto*

CORONEL ERNESTO COURTIN, COMAN-
DANTE DEL TRANSPORTE DE GUERRA
NACIONAL "PUIG"



La Barca "Puig" en Montevideo

LA EMBARCACION ES LLEVADA A LA RADA
EXTERIOR ANTES DE PONERSE EN FRANQUIA

TODAVIA, casi a sesenta años
de aquel episodio — que se lla-
mó atentado célebre — la De-
portación a la Habana, es tema
de interés entre nuestros temas
históricos.

* * *

Uno de estos pasados días de primavera vol-
ví a encontrar, en La Paz de Canelones, punto
de su residencia al viejo conocido Francisco
Prieto que participó en aquella peregrina
aventura atlántica.

El, Don Pedro Riva y Don Joaquín Puig,
forman ahora, el pequeño núcleo supervi-
viente de los viajeros del transporte de guerra
nacional "Puig".

El primero era en 1875 un joven guer-
diamarina, y la travesía le sirvió de excelente
práctica de mar.

Joaquín Puig, era hijo de Juan Puig, pa-
trón de la barca y contaba 16 años.

Francisco Prieto marchó en calidad de asis-
tente del jefe militar de la expedición Coro-
nel Courtin.

Nacido en la villa de Rocha era un mocetón
robusto y ágil que trabajaba de cuarteador
de las diligencias de la carrera del Este cuan-
do un día, durante la guerra de Timoteo Apa-
cicio una comisión del gobierno lo tomó — en
la Unión — destinándolo al servicio de las ar-
mas.

Soldado a la fuerza esta vez y por toda la
campana, el viaje a la Habana y los Estados
Unidos lo hizo de voluntario.

Para formar el piquete militar que debía
custodiar a los 15 ciudadanos deportados por
el gobierno extralegal de Varela habiéndose pre-
terido elementos que hubieran tenido algún
trato con el mar, un viaje transoceánico si-
quiera, circunstancia concurrente en los ex-
tranjeros europeos.

Por lo pronto toda la plana mayor del
transporte, era compuesta de extranjeros:
Courtin, el jefe, era francés; el teniente Ni-
casio Baraña era estalán; el alférez de artille-

ría — antiguo marino — Juan Ferreiros, era español (talvez gallego); el médico Dr. José Campana, era un italiano garibaldino; el practicante José de la Rocha, era un andaluz alegre y guitarrero; Puig, el patrón era catalán; José Alsina, practico también era español.

Y entre los tripulantes y los soldados varios extranjeros así mismo.

La condición de embarcadizo no concurría en Prieto.

—A vos no te llevo porque te vas a marear, dijo Courtin a su asistente.

—Donde el coronel vaya yo también quiero ir, respondió Prieto gritando pues Courtin era muy sordo.

—Entonces aprontáte y te venís conmigo...

A las 12 horas y 50 minutos del sábado 27 de Febrero de 1875 la barca "Puig" remolcada por el vaporecito de guerra "Fé", dejaba el puerto de Montevideo con rumbo al S. E.

La despejada memoria de Prieto permítele recordar muchos pormenores de aquel viaje que casi duró cuatro meses, pero yo no voy a hacer alto sino en ciertos detalles pintorescos y que rezen conmovedoramente con Prieto en calidad de ayudante del coronel Courtin.

Y en primer término mentaré la consigna especial de vigilar cuidadosamente "que no lo envenenaran al jefe".

Parece cierto que el fantasma del tósigo es-

El doctor Campana, según puede inferirse era sospechado por tiros y por troyanos...

Cumpliendo la consigna dice el asistente que tiró al agua todo lo que el doctor recetó, fuese por cucharadas o en papelitos...

—Y vea lo que son las cosas, comenta Prieto el doctor Campana era un hombre buenísimo y lo más sencillo.

El lo trató bien de cerca cuando le acompañó la vez que el doctor fué de Cabedello a Pernambuco a llevar los telegramas y las cartas de los viajeros, pues Courtin lo eligió para asistente de Campana.

Saliedo del puerto de Cabedello en una pequeña embarcación, remontaron el río Paraíba hasta la población del mismo nombre, allí alquilaron caballos contratando un guía que los llevó hasta una localidad cercana a Pernambuco o Recife, donde ocuparon un coche y siguieron a destino.

Los inmensos árboles tropicales que bordeaban la ruta quedaron impresos — tal se constata — en la retina del asistente; los árboles y las bandas de monitos chillones que saltaban entre las ramas.

En Pernambuco el Dr. Campana tuvo que hacer muchas diligencias — sabemos que se entrevistó con las autoridades locales y con el cónsul uruguayo, que interesó por la suerte de los deportados al periodista liberal José Vascellos: pero en esas circunstancias Prieto

na tiene que permanecer toda una noche en Pernambuco y disponer al otro día el retorno en carruaje o talvez a caballo, con obligada búsqueda y ajuste de un guía, todo lo cual dando paso a las horas, hubiera permitido recibir ya en Pernambuco, ya en Paraíba, el telegrama del gobierno de Varela que ponía fin al viaje de la Puig, orden que le había sido arrancada más por los buenos oficios personales del caballero Andrada ministro imperial en Montevideo que por lo que el imperio, en sí mismo hubiera hecho para libertar a los presos políticos.

Pero la orden de liberación, como se sabe, llegó solo después que la barca había partido.

—¿Quién diría entonces — escribió melancólicamente Agustín de Vedia — que una diada de veinticuatro horas hubiera bastado para operar en nuestro destino la más completa transformación! La barca Puig huía, huía empujada por un viento enemigo de la noticia que corría a nuestro encuentro!

—¿Porqué, entonces, no fué encadenada por aquellas calmas que más tarde habían de abrumar nuestro espíritu?...

José Vascellos



FRANCISCO PRIETO, QUE PARTICIPO EN AQUELLA AVENTURA ATLANTICA

taba arraigado entre los viajeros de la "Puig". Desde luego en el libro en que Agustín de Vedia narra la travesía se habla de que el teniente Barens había tomado a lo serio lo de una "conspiración de puñal y veneno".

Los ciudadanos deportados, a su vez, abrigaron por largos días la sospecha de que el doctor Campana (en quien reconocieron después un caballero y un amigo) pudiera ser algo así como un médico borgia, encargado por el gobierno usurpador — o más propiamente por Isaac de Tezanos — de envenenarlos a todos. Fué por eso que, al principio, se rieron, sin aceptarlos de los ofrecimientos científicos del médico italiano.

Prieto, tenía — a causa de idéntica sospecha — la severísima consigna dada por la señora esposa del coronel Courtin de tomar razón de cuanto este llevara a la boca y, sobre todo, la de no dejarle tomar ningún remedio del doctor de bordo, aunque se le recetara por los achaques de la enfermedad crónica que padecía.

no pudo valerle ni para un mandado. Este que por primera vez había comido ostras — servidas en una posta del camino — era víctima de una aguda intoxicación.

—Todo fué, explica, porque no le quise hacer caso al doctor, cuando me decía: "Tomá bastante caña después de lo que has comido".

Pero nuestro hombre sabía el feo delito de un militar ebrio y le tenía miedo a la caña del país, una caña — se acuerda bien — "clarita y muy liviana".

Por la tar le vino a la posada el Dr. Campana con una noticia que parecía alegrarlo mucho. Horas después salía el vapor brasileiro "Pará" que iba hasta el Amazonas y en ese vapor debían emprender marcha y llegar a Cabedello ahorrándose las molestias de la venida y, sobre todo, ganando tiempo.

Los deportados habían partido de su país bajo un signo funesto que continuaba torciendo sus destinos...

Si no cuadra a la fatalidad ensañada aquella salida tan justa del "Pará", el doctor Campa-

SYDNEY FOX hace



una confidencia

La admirable y bella artista SIDNEY FOX, acaba de hacer la siguiente declaración a un reporter de "The Times" con motivo de una visita realizada a la Exposición Frutícola en Los Angeles:

"Las personas que como yo atribuyen una buena parte de las alegrías que proporciona la existencia a la gran cantidad de manzanas que consumen, deben aprovechar todas las ocasiones que se les presentan para hacer el elogio de esta admirable fruta, dado que el prestigio se simboliza por el hecho de representar en el espíritu del pueblo lo mejor de la vida, es decir la fusión del hombre y la mujer...! pese, a la pérdida bíblica del Paraíso Terrenal..."

"Yo quisiera, por medio de estas reflexiones, llamar la atención de mis admiradores sobre la importancia de las manzanas. La manzana no es, repitámoslo, un postre banal que se come cuando uno está fatigado de los otros".

"Por el contrario, la manzana constituye un elemento fundamental de la nutrición de los niños y uno de los más importantes de la conservación del equilibrio de los organismos adultos".

"El espíritu humano tiende a considerar como una bagatela "accesoria" todo lo que es gracioso y amable. Pero ello el amor mismo es muchas veces tomado muy poco en serio. Y, sin embargo, con lo que forjamos en principio como simple deleite, se transforma como consecuencia profundamente útil. Tal es mi "gratitud para las manzanas, a cuyo consumo continuado debo la alegría de mi existencia con todos los aditamentos de mi bienestar físico..."

MONTEVIDEO ANTIGUO



VENDEDOR DE AGUA
de la Galerie Royale de Costumes



CABEZA DE GAUCHO
Por el pintor francés M. Maurin,
según detalles de la expedición
Aragó



CHANGADOR
Obra de Mr. Adolfo D'Astrel

DE LA COLECCION DEL
SEÑOR ROBERTO PIETRACAPRINA



*El juego apasionaba a los
troperos españoles*
Dibujo del pintor italiano S. Sa-
llina. —El Dr. Fenario dice: Se
jugaban el dinero y la vida



LECHEROS, copia de E.
E. Vidal



*Vendedor de escobas, plu-
meros y naranjas*
DIBUJOS D'ORBIGNY

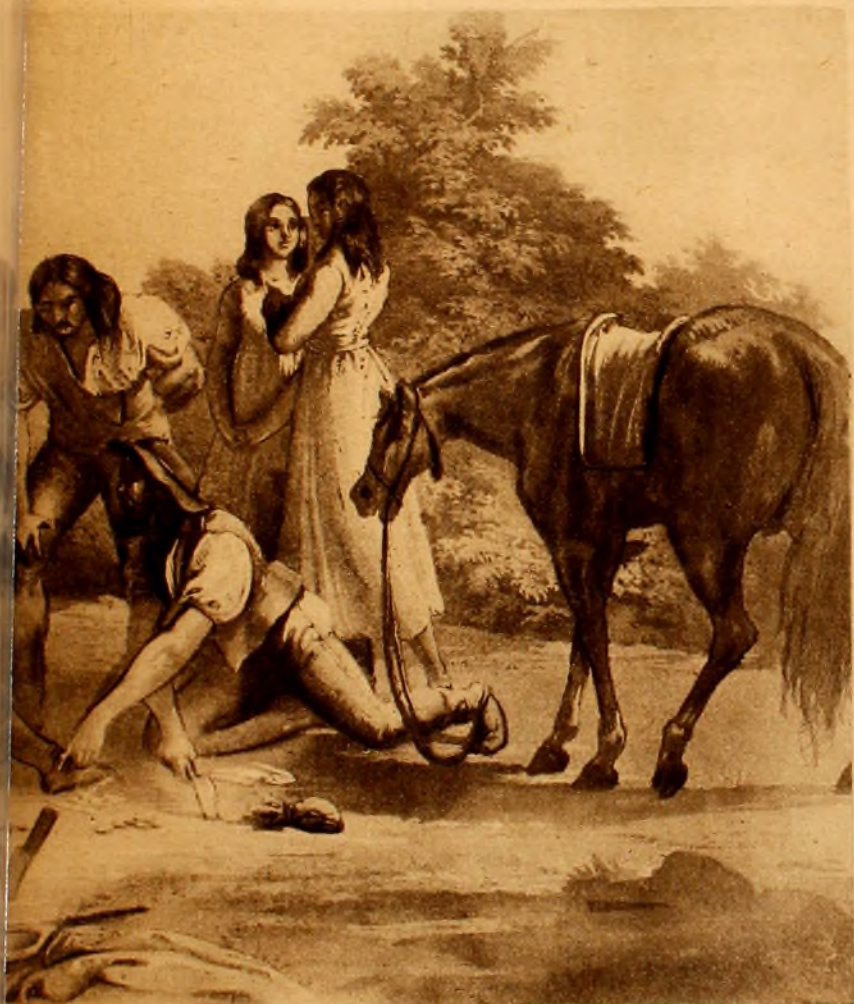
Tipos y Costumbres



Colono español en Montevideo en 1764



INDIOS GUARANIES CIVILIZADOS
por pintor francés Mr. J. B. Debret, 1816



Gran señor español, de Montevideo en 1764
Según antigua lámina aparecida en Londres



Señor español, de Montevideo en 1764



Primeros industriales de Montevideo

Vendedores de pasteles, Tortas fritas y velas de sebo

EL DÍA

Panadero y lechero por el pintor M. Palliere



SOCIALES



Señorita Blanquita
Priolpi Farnello.



Señorita Chichi
Rosano Bonifa-
cino. Foto Marchese.



Señorita Chichita
di Vietri Caravia.
Foto Marchese



Señorita
Sara
Zunino
Foto Marchese



Señorita Reina
Beltrame Marti.

CARLOS GIUCCI

Andante - Preludio

Carlos Giucci

Violín

Vcllo

Alto

Bajo

Cantabile y sostenuto.

MÚSICA
COS
URUGUAYOS:

CARLOS Giucci, nació en Montevideo, en Noviembre de 1904. Estudió el piano en el Liceo musical "Franz Liszt", de Montevideo, bajo la dirección de su madre, ilustrándose en el mismo Conservatorio de las demás manifestaciones musicales.

Giucci cursó clases de composición con el pianista Ignacio Friedman, en una de sus breves estancias en Montevideo.

Entre sus obras figuran: "Candombe" reminiscencias de antiguas danzas de agreste, que fué ejecutada por los concertistas, Benno Moiseiwitsch y Alexo Uninsky, composición que mereció más tarde la remuneración artística concedida por el Ministerio de Instrucción Pública el año 1929; "Pequeño Poema", Dos Preludios, "Atardecer en las lomas", "Clavellitos", "El arroyo", Varias escenas infantiles, "Ronda de niños, todas ellas para piano; Poema de los Ranchos, "Ritmos de Pericón", y Pájaros de la noche, para dos pianos; "Atardecer", "Viento entre ceibos", "Lejos", "Muere la tarde", obras ésta para canto y piano; "Bajo el Alero", estrenada por el violinista Manolo Oniroga, "Tiempo de Sonata", estrenada en "La Peña" de Buenos Aires por el violinista compatriota Mario Bresciani, mereciendo intérprete y autor, el elogio de la prensa argentina, obras estas para violín y piano; para orquesta, "Iglesia en el campo" y "Entre sauces" — (dos visiones eriollos, para orquesta), — "Tocatta", para piano y orquesta, "Madrugada", (triste), "Fantasía" para cuerdas, sobre motivos eriollos, y "Pequeña Suite", obra que dirigió el maestro Lamberto Baldi, y fué premiada en el concurso nacional organizado por el S.O.D.R.M.

Este "preludio" está inspirado en un ambiente de placidez, amorosamente tierno y contemplativo. La madre ve en sus ensueños a su hijo transformado en hombre. En la canción de cuna y en el final, la madre cuenta al niño con gracia aguiato, y minuciosidad de detalles, la vida de los soldados, y la bravura de la guerra. El niño queda dormido; pero el relato vivaz de la madre hace que sueñe que es soldado y que combate en el frente.

Oyendo luego la obra es interesante comprobar hasta que punto ha conseguido Giucci destacar perfectamente, la placidez, la gracia, y la rica exuberancia de la madre en el relato, a su vez que la fantasía, el calor, y la pasión del niño, (influenciado por la pujante narración de su madre), que culmina con el gran crescendo final, la fuerte y desbordante imaginación del niño.



FRISTAR

Casa Gambone
MODAS

LO MAS MODERNO
LA MEJOR CALIDAD
AL PRECIO MAS BAJO

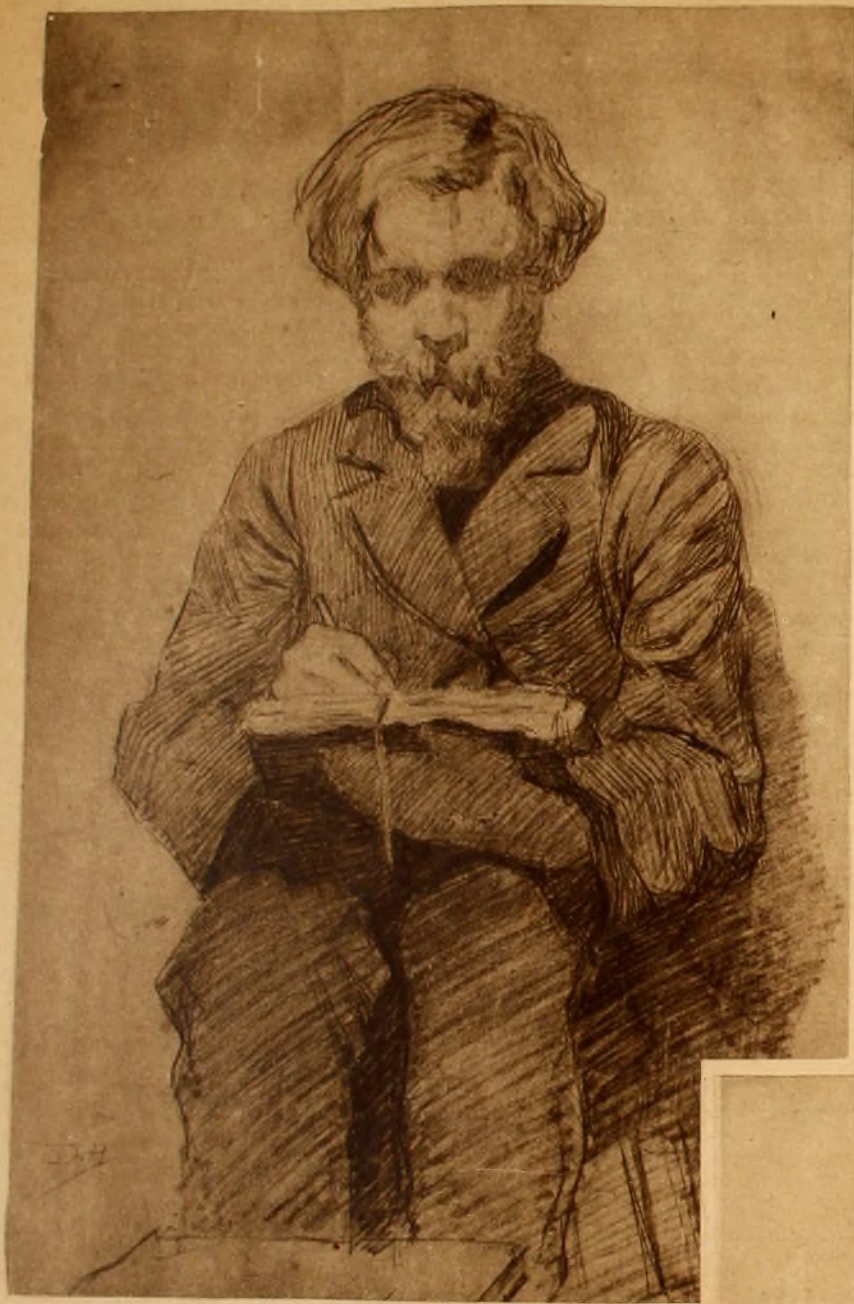


Importación directa. Atendida por su propio dueño

FELIX GAMBONE

Calle Ejido 1273 (casi esq. 18 de Julio.)

EL DIA



ESTUDIO (EL AMIGO APUNTISTA)



ESTUDIO (DE LA CARTERA DE APUNTES DE PARIS)

ESTUDIO (EL COMPASERO DE TALLER)

ESTUDIO (LA LECTURA DE SAPHO) (DE LA CARTERA DE PARIS)



BATALLA DE LON...

Artistas uruguayos: el artista Diógenes Hequet

DIÓGENES HEQUET



BIEN podrían estar apuntes...

Son desde luego siones de los años "de la De una procedencia firma ninguna — les

Característicos en punto al modelo y mano y por la escuela detallismo preciosista gran establecimiento

Bien cierto es que pero llevó consigo aqu

Recién a media

ver masas — domina también paulatina y decid Pero ¿es posible hablar de una vida artist quet? No. Aquella vida no fué ni la mitad de

Su corta biografía, dice más que un pro Mientras Blanes, el glorioso autor de los vacilar en sus manos — pincel de la pintura hist se iniciaba, con indicación halagadora, por la m

En París, donde pasó a perfeccionar sus el taller paterno) sintióse vivamente impresio años de su viaje (1882-87) la interpretaban Edi exitos ruidosos de Meissonier.

Aplicóse luego Hequet, bajo esa impresio cado y minucioso de litógrafo, y después, adelan poco — trató de hacerse una paleta, en la aut

de ser pint

Agru

pañía contr

aprovechó

acumulando

cuadros qu

raguay.

Interpr

tes de la

sangrienta.

A este

cierta vez.

Era la

samente tra

los tratam

la madre y

En el

co perdura

Se man

rare encont

mezcla de

al artista

Por el

lando nem

Una m

deración he

cas: humil

que llevaba

peranzas.

Conser

allé concluí

después un

tío de per

ángulo obt

cas en un

co, tan bajo





VALENTINAS

Artista **Diógenes Hequet.**

Para ilustrar un estudio que se titulará "Hequet
 arrancadas a la cartera de París o impre-
 de otra llevan el sello que los distingue y — sin
 autor.
 modo de hacer; característicos algunos también,
 humor francés del apunlista. Imbrados por la
 Diógenes Hequet no pudo emanciparse nunca del
 quien empezó a dibujar para ser litógrafo en aquel
 urideano que dirigía su señor padre.
 sin se escapó muy pronto del estrecho marco,
 especie de pecado original.
 ra en la carrera se hace más pintor—obligado a
 ante al dibujante a quien la minucia esclaviza.
 hablando de quien vivió los años de Diógenes He-
 da...

do comentario.
 nos momentos de Carrera", sentía, en Florencia,
 nacional, el joven Diógenes Hequet, de Montevideo,
 toda patriótica.
 nientos de litografía y grabado (aprendidos en
 or la pintura militar e histórica, según, por los
 Detalle y Alfonso de Neuville, después de los
 convertir en un dibujo más suelto su dibujo deli-
 en sus proyectos — que veía realizados poco a
 cia de sus ensayos, siendo así que nunca, con idea
 abia hecho tales estudios en Europa.
 Estado Mayor del Ejército del Sur, en la cam-
 revolucionarios nacionalistas de 1897, Hequet
 una proporción para tomar notas del natural,
 ciosos estudios que iba a necesitar luego en los
 encomendaron los veteranos de la guerra del Pa-

estos cinco lienzos, varios momentos culminan-
 ca actuación que, en aquella campaña, triste y
 desempeñar a nuestros bravos soldados.
 co, en adelante, en plena marcha, notó Hequet
 fugaz vacilación en la cabeza.
 mia, que asaltaba al pintor cuando más ardoro-
 ba. Vino el reposo impaesto, la metodización de
 un tanto vagos, bajo la cariñosa vigilancia de
 hermanas.

ervalo respondían las reacciones incompletas o po-
 las esperanzas y las dudas.
 así como tres años, durante los cuales si no era
 de nuevo al hombre afable y espiritual — bella
 y de francés — no fué posible hallar otra vez
 itado en los más nobles centros creadores.
 1902, se acentuaron las nieblas interiores, tri-
 do los grandes ojos azules.
 de invierno, mañana de agosto, sobre toda pon-
 y cruel, sacábamos de la casa mortuoria — una
 n el extremo de la calle Chaná — el féretro claro
 cuerpo, sus 35 años y un caudal de esperanzas.

de la escena una memoria fidelísima: un poco más
 calle, cortada por unas barrancas y unos cerros;
 mpo que Mayo florecía de nardos, luego un plan-
 blancos y esneuto, tras todo, en el horizonte, e
 del techo de un galpón y unas parvas simévi-
 amarillo de Nápoles, sucio. Encima un cielo opa-
 de las casas por ser de sólo un piso no lo tocaban...

Claudio Prado



ESTUDIO PARA UN RETRATO



DIÓGENES HEQUET, RETRATO DEL AR-
 TISTA. BRONCE ORIGINAL DEL GRAN
 ESCULTOR URUGUAYO JUAN FERRARI
 (MUSEO DE BELLAS ARTES,
 MONTEVIDEO)



ESTUDIO PARA UN RETRATO



ESTUDIO (DE LA CARTERA DE APUNTES
 DE PARÍS)

Bataclón Criollo



LA ZAPATERIA MAS ELEGANTE de LA CIUDA
BOTAR para HOMBRES de BECERRO 16.95
ZAPATOZ para MUJERES de ANG de VACA 7.95

LA AGUADA
GRAN TAMBO Y LUGAR
a los clientes que no
crean que en todo que
despachamos en el mundo
en la ciudad de Buenos Aires
vencera mediana de la
preguntas por la notoria

EN BREVE
LA EMPRESA ALI SANE
EXCLUSIVAMENTE para el
CASA ALI SANE de la ciudad de Buenos Aires
CUBELA ALI SANE - CATALINA ALI SANE
EL DESFILE DEL AMOR
que se estrenara en el



VIVA DONDE VIVA

NUESTROS
CAMIONES
PONDRAN A
LA SUIZA
AL ALCANCE
DE SU MANO

PROPAC ALPHA



CASA CENTRAL-BUENOS AIRES 579
1177 CENTRAL-LA COOP.-1720 AGUADA
SUCURSAL GOES-GRAL.FLORES 2380

TINTORERIA LA SUIZA



ESCENAS DISTINTAS
DE LOS CUADROS DE
"ESTUDIANTE" Y
"LA OPERETA DE DOS
CENTAVOS", REVISTAS
QUE ESTA REPRESENTANDO
CON EXITO EN
EL TEATRO SOLIS LA
COMPANIA DE IVO
PELAY

EL DIA

LAS CATARATAS DEL NIAGARA



LAS AGUAS DE LOS PRIMEROS DESHIFLOS TRAEN
CONSIGO EL DESPERTAR DE LA CATARATA HELADA

HERMANA Agua — dije recordando la voz serafica de Amado Nervo en aquella mañana. En la puerta del hotel estaba la niebla esperándonos. Era "Hermana Agua" en una mañana de invierno bajo el más liviano de sus trajes de vapor de agua, así como están vestidas las montañas de tantas y las costas de Inglaterra sobre la Mancha. La niebla iba a servirnos de guía por la cañada que debía parar necesariamente en la caldera humeante de las cataratas. En la noche había nevado, y fuimos silenciosamente por sobre una alfombra blanca que se hundía a nuestros pasos, siguiendo la silueta negra de un pastor protestante que se perdía y volvía a reaparecer entre la niebla. El ministro iba rezando un salmo hacia la iglesia, salmo que se confundía con un murmullo que fué poco a poco creciendo, hasta cubrirlo. Era el canto del agua del Niágara, saltando sobre las montañas de cristal. Las cataratas, estaban heladas. Blondi, equilibrista francés atravesó sobre un cable tendido entre las dos márgenes, por encima de las cataratas. Hizo algo más. Se llevó en una carretilla una cocina, prendió fuego, preparó la comida y se mantuvo en equilibrio sobre el precipicio durante dos horas, hasta terminar de almorzar. El capitán Webb, años más tarde, se lanzó aguas abajo encerrado en una barrica... Son recuerdos de las lecturas que me hizo mi madre a miles de leguas imaginándose que yo nunca llegaría a salvar la distancia para convencerme de la dificultad; y a una igual distancia en el pasado vuelven de nuevo a mi memoria esos cuentos, encontrándome de pronto con las legendarias cataratas "Las más grandes del mundo", en una mañana tranquila y encantada, a quien los hombres han sacado todo el prestigio de las fechas memorables.

Es un día más, indiferente. Las flechas descoloridas señalan la ruta "Cataratas" — "Canadá". Uno puede elegir sin emoción irse hacia el Canadá que está a orilla del río, o ir a ver por fin, el espectáculo por el que nos ha puesto en viaje hace dos meses. Desde un paisaje de bodas, en un jardín con árboles de nieve que rodea la catarata, vamos a asomarnos para mirar el cajón del río, que parece, por no verse la costa de enfrente, el borde del mundo. La niebla va y viene en la usina natural, dejándonos ver de pronto a la catarata que está acampada como una trampa de camellos blancos y gigantes, sobre cuyas jorobas pasa de cuando en cuando un humano, que es un turista atrevido subiendo la montaña de agua congelada. El hielo con su arquitectura fantástica y las aguas nuevas que llegan como por azar, cayendo sin dirección, se deslizan por los lomos de los casi helados torrentes paralizados. Hay muchos puntos de vista desde donde asistir al extenso espectáculo de las caídas de aguas, y es así que uno se mete que circunda el circo de aguas y de neblinas, pozo o caldera, donde hierven las aguas y están los torbellinos y los ciclones como en casa propia. Los lagos vuelcan su tesoro sin descanso, bajo la ley fatal que carcome la piedra obstáculo y reduce la caída, en el transcurso de los años. Pero es recién durante la noche cuando la catarata adquiere una belleza fantástica. Entramos en el reino de los efectos orientales. Una batería de 50 reflectores ultrapoderosos animan la "feerie" durante tres horas y sacan de la sombra la cortina de aguas transfigurándola de pronto, bajo la varita mágica de la electricidad, en lluvia de piedras preciosas. El agua rueda suavemente sobre las montañas heladas y crea el irisado del hielo caprichoso convertido en rubí, esmeralda o diamante. Nuestras cataratas del Iguazú pueden ser más bellas bajo el ornato de la vegetación tropical, recordando el paisaje diurno, las sombrillas tropicales de las palmeras, pero durante la noche, pertenecen durante unas horas más al secreto sin encanto de la creación. En el Niágara, el hombre ha impuesto su poder. Despiertan a su fantasía. Las he visto entrar y salir en la noche a su antojo como si nos mostrara de pronto el muro maravilloso del Paraíso o las paredes altas donde viven los genios del sueño y de los cuentos de hadas. Más allá de las cataratas que serpentean en verano, por entre dos vergeles, las aguas encuentran los saltos trágicos en que

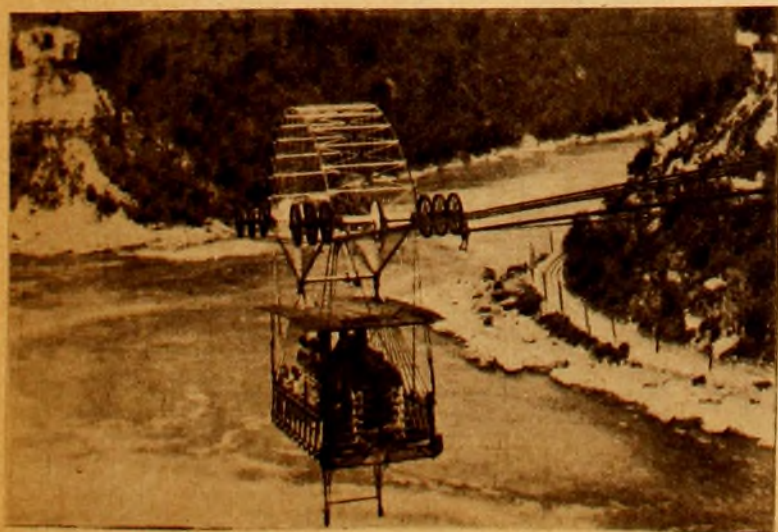
vienen a morir todos los años, los saltimbanco que se fían a la veleidat de un barril juguete de las aguas. Piedras caídas de la catarata, demasiado grandes para irse lejos, provocan en el medio del torrente, el hervidero o la caldera donde nace el canto de la sirena que repercute a lo lejos, y atrae con sus notas al curioso peregrino que tiene una geografía de aventurero en el alma. Agua, neblina, hielo, escarcha, en prodigiosa cantidad, actores que se arrojan apresurados desde un alto trape-

cio en el circo más amplio que pueda concebirse, es ese el espectáculo en el que se entretiene durante unos instantes el desaliento de los niños mayores que tienen una arruga de tristeza más y una ilusión menos. Se entretienen hace siglos en medio del lecho del río escuchando las campañillas que lleva atadas al cuello el potrillo del torrente. La música de la catarata y la de los saltos de agua, tintinea aún en el recuerdo...

Virconde de Lascano Tegui



UNA VISTA DE LAS CATARATAS DESDE EL LADO CANADIENSE

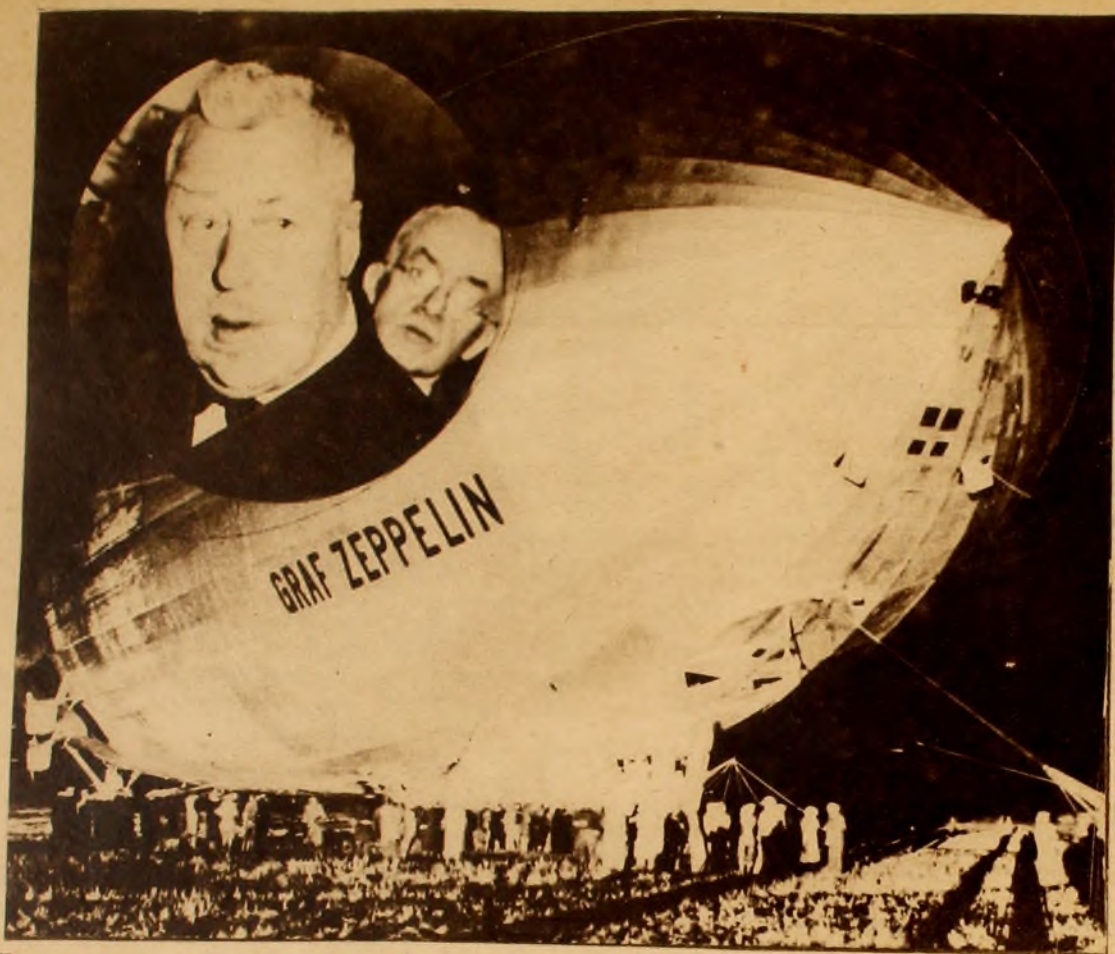


AERO-CAR QUE COMUNICA AMBAS ORILLAS



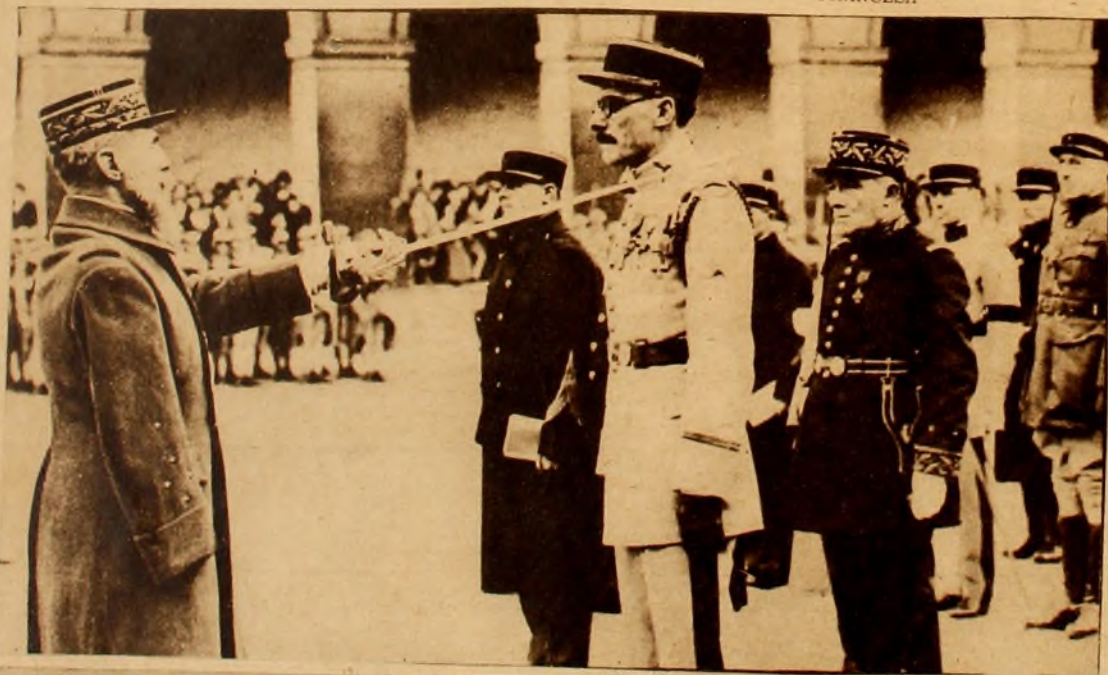
SOBRE LAS AGUAS HELADAS SE AMONTONA LA NIEVE QUE NADIE HUELLA

EL ENCANTO BLANCO SE DESHACE RAPIDAMENTE AL IRSE CAR LA PRIMAVERA



EL DIRIGIBLE ALEMAN "GRAF ZEPPELIN" QUE HIZO RECIENTEMENTE UN VIAJE A ESTADOS UNIDOS, AMARRA AL MASTIL DEL "AKRON" LA FORMIDABLE AERONAVE HUNDIDA EN EL ATLANTICO EN CIRCULO, EKENER, QUE COMANDA LA NAVE

EL GENERAL GOURAUD, VETERANO DE LA GRAN GUERRA Y GOBERNADOR MILITAR DE PARIS, CONDECORA AL CAPITAN MARCEL LEVIE CON LA MEDALLA DE LA LEGION DE HONOR, EN UNA CEREMONIA REALIZADA EN LA CAPITAL FRANCESA



EMIL LUDWIG, EL CELEBRE ESCRITOR ALEMAN, ES HOMENAJEADO EN HOLLYWOOD CON LA "CENA DE NAPOLEON" APARECE AQUI EN COMPANIA DEL DIRECTOR CINEMATOGRAFICO EDWARD G. ROBINSON Y DE LA ESTRELLA ELSIE JANIS



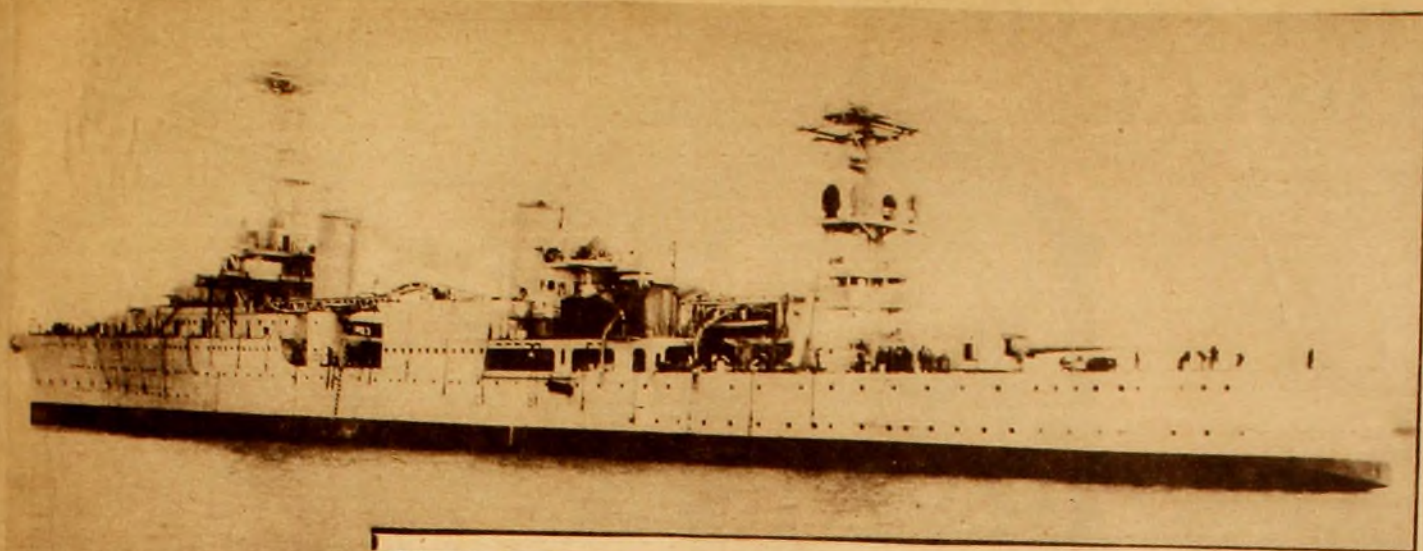
EL ALMIRANTE RICHARD E. BYRD, CELEBRE EXPLORADOR QUE ESTA ACTUALMENTE EN VIAJE, A BORDO DEL BUQUE "JACOB RUPPERT", HACIA LAS REGIONES ANTARTICAS



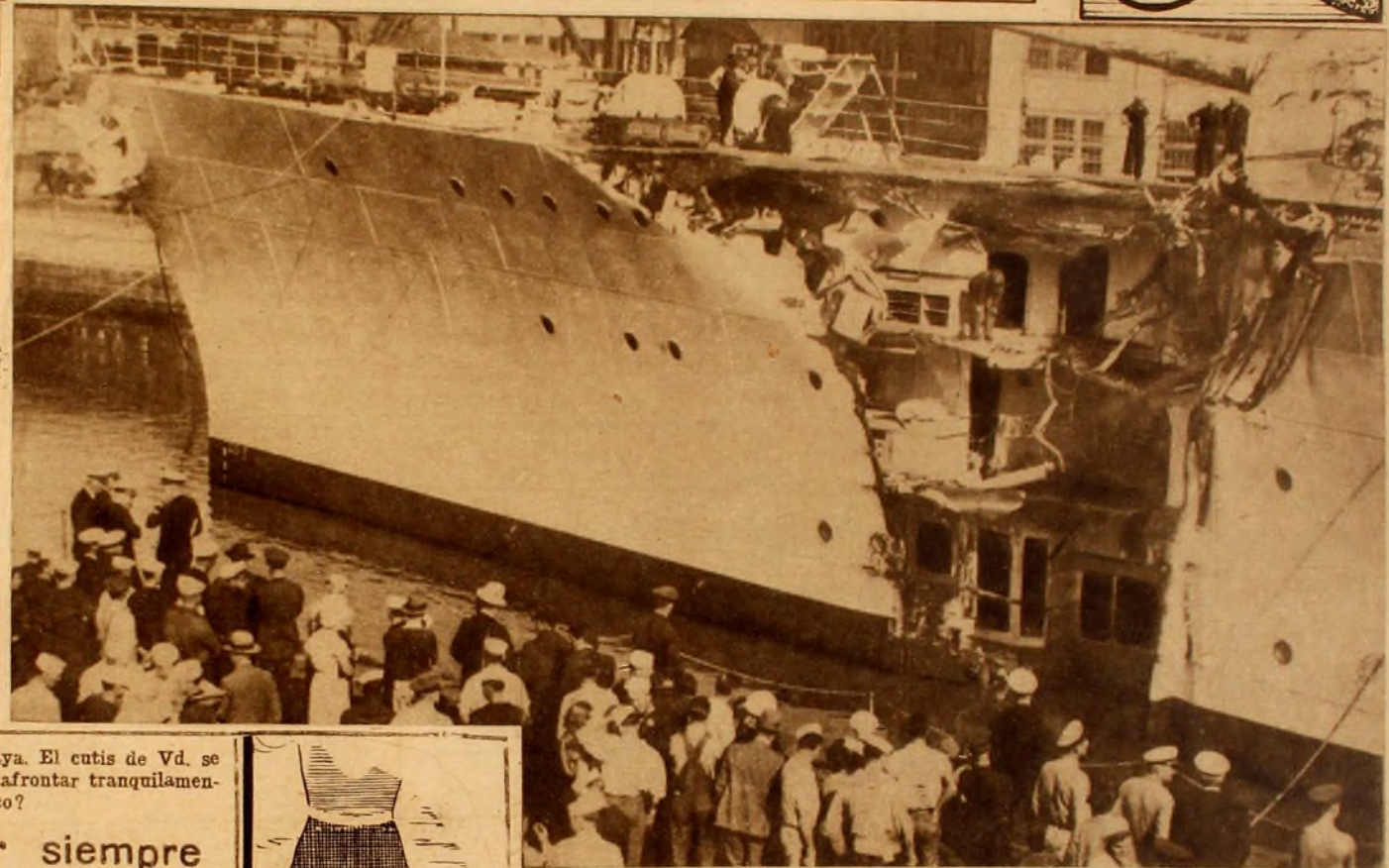
EL EJERCITO ESTADOUNIDENSE HA ESTABLECIDO CENTROS DE INSTRUCCION MILITAR PARA JOVENES. EN DONDE LOS CURSOS DURAN SEIS MESES, EL TOTAL DE JOVENES QUE RECIBEN INSTRUCCION ALCANZA A 100.000. BAJO LA DIRECCION DE GENERAL CRAIG, PUEDE VEESE EN LA FOTOGRAFIA A UN GRUPO DE MUCHACHOS EN UNA CLASE DE HIGIENE



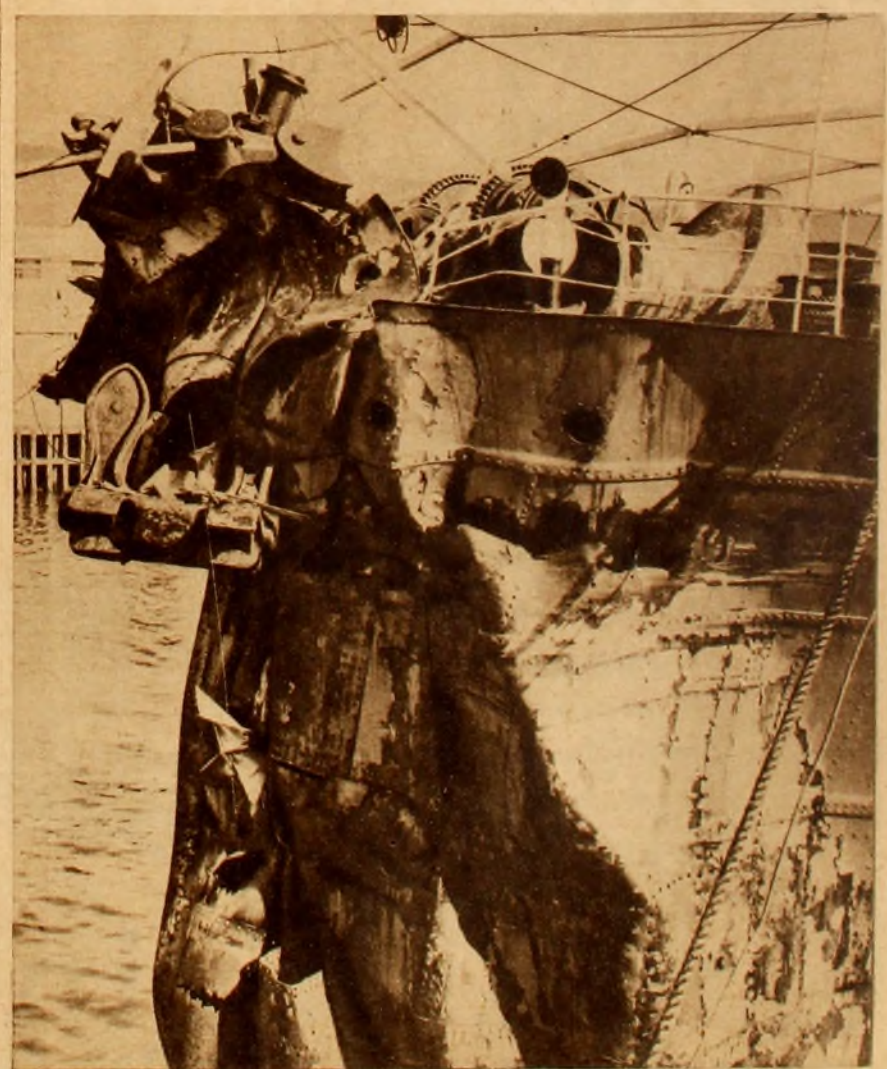
ALOIS LANG, QUE INTERPRETARA EL ROL DE "JESU CRISTO" EN "LA PASION", OBRA DE GRAN ESPECTACULO QUE SE ANUNCIA EN EL CITY HALL DE NUEVA YORK



EL CRUCERO ESTADOUNIDENSE "CHICAGO" QUE CHOCO CON EL BUQUE INGLÉS "SILVER PALM", ACCIDENTE OCURRIDO EN LAS COSTAS DE CALIFORNIA



COMO CONSECUENCIA DEL CHOQUE CON EL BUQUE INGLÉS "SILVER PALM" LA BORDA DEL CRUCERO "U. S. S. CHICAGO" SUFRIÓ UNA PROFUNDA HENDIDURA, COMO PUEDE VERSE EN ESTA FOTOGRAFIA



ESTADO EN QUE QUEDO LA PROA DEL CRUCERO ESTADOUNIDENSE "CHICAGO" A CONSECUENCIA DEL VIOLENTO CHOQUE CON EL BUQUE "SILVER PALM", ACCIDENTE EN QUE PERDIERON LA VIDA TRES OFICIALES DE AQUELLA NAVE

Otra vez la vida de playa. El cutis de Vd. se halla en condiciones de afrontar tranquilamente las miradas del público?

Vd. puede lucir siempre la piel libre de vello

El crecimiento de vello es destruido de raíz

Eliminado el vello en 3 minutos — sin olor — sin ardor — la posibilidad de que vuelva queda alejada indefinidamente

Cuando Vd. se despoja de su salida de baño o pijama de playa y la piel desnuda queda expuesta a las miradas del público, sólo podrá afrontarlas si ni el menor rastro de vello la ensombrece.

Elimina el vello en 3 minutos — sin olor — sin ardor

Ahora la destrucción definitiva del vello de las axilas, piernas y brazos, se convirtió en realidad. Un polvo tan fino como polvos de tocador y que se llama "Racé", lo destruye en forma fácil y agradable. "Racé" está hecho con vegetales y exento de cualquier cosa de los cáusticos que se emplean en la elaboración de depilatorios antiguos. Por eso no huele, ni irrita la piel. Su uso permite extinguir todo el vello de una sola vez, en tres minutos, por extensa que sea la superficie de piel cubierta con él. Para usarlo simplemente Vd. moja con agua común la piel a depilar y la empolvorea con "Racé". A los 2 o 3 minutos, Vd. se lava, y el agua se lleva todo el vello.

El vello no vuelve a crecer.

Pero "Racé" hace algo más que eliminar el vello de la superficie de la piel. Sus principios activos penetran hasta los bulbos y los destruyen. Así queda excluida, o al menos alejada indefinidamente, la posibilidad de que el vello vuelva a crecer. Si después de mucho tiempo de haber usado "Racé" apareciera nuevo vello en el mismo sitio, no habrá nada de puntas filosas, será débil e incoloro. Una o dos aplicaciones más, y el vello no volverá nunca.

El uso es sencillo

Moje Vd. con agua toda la extensión de la piel a depilar. En seguida cúbrala con "Racé", de modo que se mezcle con el agua. A los tres minutos lave Vd. la piel. Todo el vello habrá desaparecido y la piel quedará blanca y suave como seda. También se puede preparar una crema para depilar, mezclando al "Racé" un poco de agua.

"Racé" lo venden las buenas tiendas, farmacias y perfumerías; entre ellas: Tienda "London - Paris", Inglesa, Farmacia Beisao (Central y sucursal), Lacava-Leal, Doyen, Demarchi, Franco-Inglesa, Cranwell, Mazsaro, Del Pueblo, Palumbo, Berzelius, Cáceres, Corominas, Optica Bruzzone, Mercería Angenschmidt, etc. y la sucursal uruguaya de los

LABORATORIOS VINDOBONA

Andes 1338 Piso 3.º MONTEVIDEO



Racé

(Atendida por señoras).

EL PERFECTO DESTRUCTOR DEL VELLO.



Sólo gracias a "Racé" puede afrontar confiada las miradas del público.

Axilas sin vello — en 3 minutos!

Para no dar la mano por la piel, no pueden sentirse rastros de vello.



Cuando, por primera vez, nos ponemos a nadar, el miedo nos domina; pero una vez que lo hemos conquistado mediante el brazo protector, el miedo se trueca en entera confianza...



Igual nos sucede con la salud. Cuando hemos conquistado el dolor una vez, ya no dudamos en exterminarlo, siempre que se presente, con

el producto de confianza

para los dolores de cabeza, muelas, oídos; jaqueca, neuralgia; dolores propios de la mujer; resfriados, etc. *Levanta las fuerzas, reanima y es totalmente inofensivo.*



Cafiaspirina

• el producto de confianza •

Tubos de 20 Tabletas o \$u 0.90 :- Cajita de 6 Tabletas o \$u 0.30

FELIX. M.
PELAYO

ILUSTRACIÓN DE RECHAIN
EL PLÁ



Tarzan

HERMANO DE SANGRE DE MONO por EDGAR RICE BURROUGHS



TARZÁN AGARRO' LA RAMA MAS PROXIMA Y GIRO' MEDIANTE.....



UN PRODIGIOSO ESFUERZO.



CAYENDO SOBRE PTOK, EN MOMENTOS QUE DESTROZABA LAS LIGADURAS DE NIKOTRIS.



PTOK SE VOLVIO' Y TOMO' AL HOMBRE MONO. MIENTRAS QUE ELLOS COMBATIAN EN EL ARBOL.....



...NUMA ESPERABA ABAJO AL PRIMERO QUE CAYERA.



DE REPENTE TARZÁN AGARRÓ A PTOK POR UNA PIERNA Y UN BRAZO.....



...LO REBOLEO POR ENCIMA DE SU CABEZA.



...Y LO ARROJO AL SUELO, DONDE LO ESPERABA NUMA.



PERO, CUANDO PTOK CAYO' ABATIDO POR UN TREMENDO MANOTAZO DEL LEÓN.....



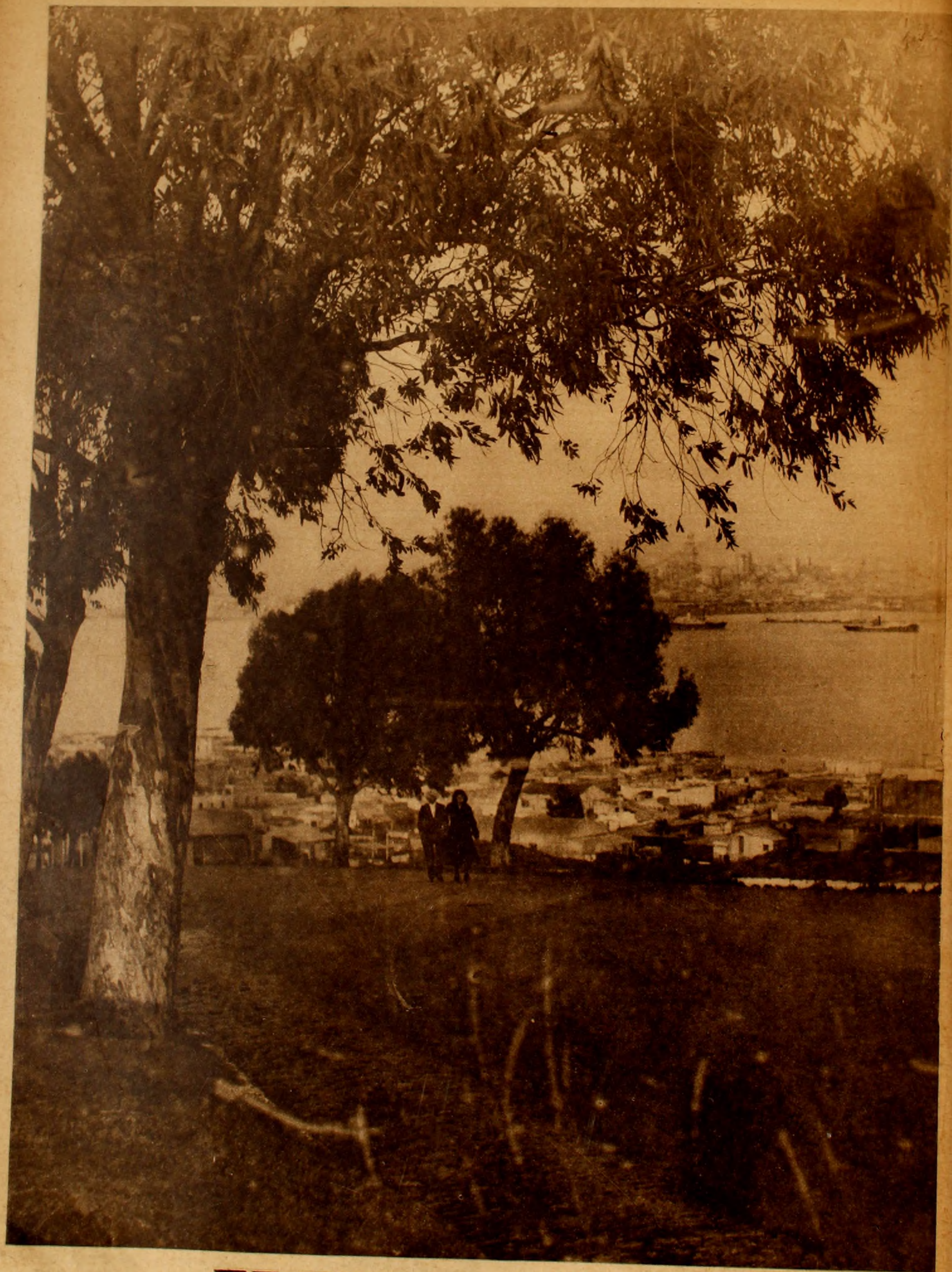
...TARZÁN... HERMANO DE SANGRE, DE LOS MONOS... CONTRARIO AUN A VER UN MONO ENEMIGO DESTROZADO ANTE SU VISTA...



... PEGO' UN SALTO.....



...Y ATACO' FURIOSAMENTE AL REY DE LAS FIERAS.



EL DIA

VILLA DEL CERRO
BAHIA, Y AL FONDO
MONTEVIDEO
(Foto J. Caruso)